

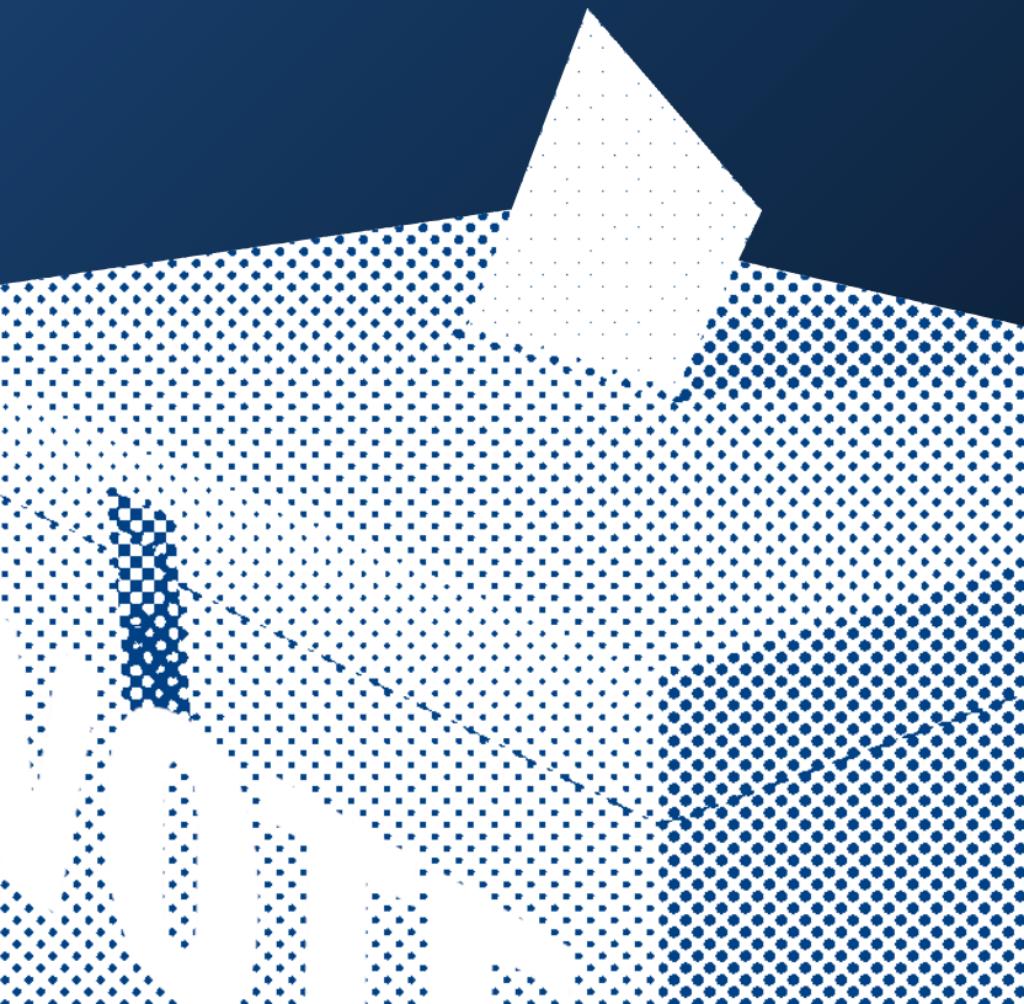


कैलिफोर्निया में मतदान करने संबंधी गाइड



मेरी आवाज़ | मेरी पसंद |

मेरा वोट 



मतदान क्यों करें?

चुनाव लोकतंत्र का एक सबसे महत्वपूर्ण भाग हैं। ये आपको कानूनों और सरकारी नेताओं को चुनने का अवसर प्रदान करते हैं। हमारे राष्ट्र के इतिहास में पहले, मतदान करना अत्यधिक प्रतिबंधित था। किसी चुनाव में कौन मतदान कर सकता है, इसे किसी व्यक्ति के लिंग और जातीयता और अन्य कारकों के साथ-साथ इस बात से तय किया जाता था कि क्या उसके पास ज़मीन है और क्या वह साक्षरता परीक्षा पास कर सकता है। लोगों ने मतदान अधिकारों का विस्तार और रक्षा करने के लिए अनेक वर्षों तक संघर्ष किया।

कैलिफोर्निया के सेक्रेटरी ऑफ स्टेट मतदान करने के पात्र प्रत्येक व्यक्ति को पंजीकृत करने और पंजीकृत मतदाताओं द्वारा गुप्त और स्वतंत्र रूप से मतदान करना यथासंभव आसान बनाने के लिए कार्य करते हैं। इस गाइड में मतदाताओं के बहुत-से अधिकारों और उत्तरदायित्वों का वर्णन किया गया है और इसमें आप द्वारा चुनावों में भाग लेने के लिए आवश्यक महत्वपूर्ण सूचना दी गई है।



क्या मैं मतदान करने के लिए पंजीकरण करा सकता/सकती हूँ?

कैलिफोर्निया में मतदान करने के लिए पंजीकरण करवाने के लिए ज़रूरी है कि:

- आप संयुक्त राज्य के नागरिक हों,
 - आप कैलिफोर्निया के निवासी हों,
 - चुनाव के दिन आपकी उम्र 18 वर्ष या अधिक हो,
 - आप जेल में, पैरोल पर, काउंटी जेल में राज्य की जेल की सजा काट रहे कैदी, दंड संहिता की धारा 1170 के उपखंड (h) के अनुसार बड़े अपराध के सजा काट रहे कैदी, या रिहाई के बाद सामुदायिक निगरानी पर न हों, और
 - आपको किसी अदालत द्वारा मानसिक रूप से अक्षम नहीं पाया गया हो।

[Skip to Main Content](#) | [Skip to Footer](#)

मैं मतदान करने के लिए पंजीकरण कैसे करूँ?

आपको पूरे राज्य में बहुत-से स्थानों पर मतदाता पंजीकरण आवेदनपत्र प्राप्त हो सकते हैं:

- कैलिफोर्निया सेक्रेटरी ऑफ स्टेट की वेबसाइट RegisterToVote.ca.gov पर
- कैलिफोर्निया सेक्रेटरी ऑफ स्टेट वोटर हॉटलाइन (888) 345-2692 पर
- काउंटी चुनाव कार्यालय या सिटी हॉल
- सार्वजनिक लाइब्रेरियां
- पोस्ट ऑफिस
- कैलिफोर्निया डिपार्टमेंट ऑफ मोटर व्हीकल्स कार्यालय
- विकलांगता सेवा एजेंसियाँ
- लोक सहायता एजेंसियाँ
- कैलिफोर्निया बोर्ड ऑफ इकलाइजेशन और फ्रेंचाइजी टैक्स बोर्ड कार्यालय
- सशस्त्र सेनाओं के भर्ती कार्यालय

02

★

अगर आपके पास कैलिफोर्निया का पहचान-पत्र या ड्राइवर लाइसेंस है, तो आपको अपने मतदाता पंजीकरण आवेदनपत्र पर नंबर अवश्य प्रदान करना चाहिए। यदि आपके पास पहचान के उन दो प्रकारों में से कोई नहीं है, तो अपने सोशल सिक्योरिटी नंबर के अंतिम चार अंक प्रदान करें। यदि आपके पास सोशल सिक्योरिटी नंबर नहीं है लेकिन आप पंजीकरण कराने के लिए योग्य हैं, तो आपको केवल मतदान प्रयोजनों के लिए ही एक अद्वितीय पहचान संख्या दी जाएगी।

मैं मतदान करने के लिए पंजीकरण कब करूँ?

हालाँकि आप किसी भी समय मतदान करने के लिए पंजीकरण करा सकते हैं, फिर भी अधिकाँश मामलों में आपको किसी चुनाव में मतदान करने का पात्र होने के लिए चुनाव के दिन के कम से कम 15 दिन पहले पंजीकरण कराना होगा।

अगर आप एक स्थान से दूसरे स्थान पर चले जाते हैं, अपना नाम बदल लेते हैं, या अपने राजनीतिक दल प्राथमिकता बताना या बदलना चाहते हैं, तो आपको मतदान करने के लिए फिर से पंजीकरण अवश्य कराना चाहिए।

मैं किसी राजनीतिक दल के लिए प्राथमिकता कैसे बताऊँ?

आप मतदान करने के लिए पंजीकरण कराने के समय यह बता सकते हैं कि क्या आप कैलिफोर्निया के पात्र राजनीतिक दलों में से किसी को प्राथमिकता देते हैं या नहीं। किसी दल के लिए प्राथमिकता बताने से यह सुनिश्चित होता है कि आप राष्ट्रपति के प्राथमिक चुनाव में उस दल के उम्मीदवार के लिए मतदान कर सकते हैं।

अगर आप अपने मतदाता पंजीकरण आवेदनपत्र पर यह सूचित करते हैं कि आप किसी राजनीतिक दल के लिए प्राथमिकता नहीं बताते हैं, तो आपको “किसी दल को प्राथमिकता नहीं” (NPP) मतदाता के रूप में पंजीकृत किया जाएगा। राष्ट्रपति के प्राथमिक चुनाव में कुछ राजनीतिक दल NPP मतदाताओं को अपने उम्मीदवार चुनने में सहायता करने की अनुमति देते हैं। सभी चुनावों में, NPP मतदाता मतदान उपायों और मतदाता द्वारा नामित, स्थानीय और निष्पक्ष पदों के लिए प्रयासरत उम्मीदवारों के लिए मतदान कर सकते हैं।

प्राथमिक और आम चुनाव कैसे काम करते हैं?

प्राथमिक चुनाव किसी आम चुनाव से कुछ महीने पहले कराया जाता है। राज्य की विधान-सभा, अमरीका की कॉंग्रेस और राज्य के संवेधानिक कार्यालय मतदाता द्वारा नामित कार्यालय के रूप में जाने जाते हैं। किसी प्राथमिक चुनाव में, मतदाता द्वारा नामित किसी कार्यालय के लिए सभी उम्मीदवारों की सूची एक मत-पत्र पर दी गई होती है। कोई भी मतदाता प्रत्येक मुकाबले में किसी एक उम्मीदवार के लिए मतदान कर सकता है, भले ही उसकी दल प्राथमिकता कुछ भी हो।

प्रत्येक प्राथमिक मुकाबले में सबसे अधिक मत प्राप्त करने वाले व्यक्ति आम चुनाव पर चले जाते हैं। शीर्ष दो प्राथमिक के बाद, आम चुनाव अवश्य आयोजित किया जाना चाहिए, भले ही एक उम्मीदवार को अधिकाँश मत (50 प्रतिशत +1) मिले हों और भले ही प्राथमिक चुनाव में केवल दो उम्मीदवार हों।

यह शीर्ष-दो प्राथमिक प्रणाली अमेरिकी राष्ट्रपति, काउंटी की केंद्रीय समिति या स्थानीय पदों के लिए चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों पर लागू नहीं होती है।



क्या मैं मतदान करने के लिए पंजीकृत हूँ?

अपने मतदाता पंजीकरण की स्थिति की जांच करने के लिए, अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें। अपनी काउंटी के लिए संपर्क सूचना प्राप्त करने के लिए www.sos.ca.gov पर जाएं या इस पुस्तिका का पृष्ठ 8 देखें।

क्या मैं डाक द्वारा मतदान कर सकता/सकती हूँ?

हाँ, कोई भी पंजीकृत मतदाता डाक द्वारा मतदान कर सकता है। आपको किसी चुनाव में डाक द्वारा मतदान करने का पात्र होने के लिए चुनाव के दिन से कम से कम सात दिन पहले अपनी काउंटी के चुनाव कार्यालय से डाक द्वारा मतदान करने के मत-पत्र के लिए अनुरोध करना होगा। अपनी नमूना मत-पत्र पुस्तिका में “डाक द्वारा मतदान करें” मत-पत्र आवेदन भरें, इसे www.sos.ca.gov, से लें या अपनी काउंटी के चुनाव कार्यालय से संपर्क करें। आप लिखित अनुरोध भी भेज सकते हैं जिसमें ये शामिल हो - आपका नाम और आपका निवास-पता, वह पता जिस पर आप डाक द्वारा मतदान मत-पत्र प्राप्त करना चाहते हैं, आपके हस्ताक्षर, और उस चुनाव का नाम और तारीख जिसमें आप डाक द्वारा मतदान करना चाहते हैं।

04

★ यह पता लगाने के लिए अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें कि क्या आप पहले से डाक द्वारा मतदान के लिए आवेदन कर चुके हैं।

यह सुनिश्चित करने के लिए आपका मत-पत्र तय समय-सीमा से पहले पहुँचे, अपना मत-पत्र या तो इस तरह लौटाएं:

- डाक द्वारा, जब तक आपका मतदान किया गया मत-पत्र आपके काउंटी चुनाव कार्यालय को चुनाव के दिन रात 8:00 बजे तक प्राप्त हो जाए। डाक की मोहर को नहीं देखा जाता है, इसलिए अपना मत-पत्र चुनाव के दिन से कुछ दिन पहले डाक से भेजें।
- स्वयं आकर, अपने काउंटी चुनाव कार्यालय को या चुनाव के दिन रात 8:00 बजे से पहले अपनी काउंटी में किसी भी मतदान स्थान पर।



क्या मैं स्थाई रूप से डाक द्वारा मतदान करने के लिए नाम दर्ज करा सकता/सकती हूँ?

हाँ, कोई भी पंजीकृत मतदाता स्थाई रूप से डाक द्वारा मतदान करने और प्रत्येक चुनाव के लिए स्वतः मत-पत्र प्राप्त करने के लिए पंजीकरण करा सकता है। आप किसी भी समय अपना “डाक द्वारा मतदान” दर्जा रद्द कर सकते हैं। आपका काउंटी चुनाव अधिकारी आपका स्थाई “डाक द्वारा मतदान” दर्जा तभी रद्द करेगा अगर आप लगातार चार राज्य-व्यापी आम चुनावों में मतदान नहीं करते हैं।

मुझे कैसे पता चलेगा कि मेरे मत-पत्र पर क्या होगा?

पंजीकृत मतदाताओं को अपने-आप चुनाव के दिन से कुछ सप्ताह पहले सेक्रेटरी ऑफ स्टेट से आधिकारिक मतदाता सूचना गाइड डाक से प्राप्त होगी। इस निष्पक्ष गाइड में राज्य-व्यापी मत-पत्र उपायों, कुछ उम्मीदवारों और मतदाता के अधिकारों के बारे में कुछ व्यूरा दिया जाता है।

काउंटी चुनाव अधिकारी प्रत्येक पंजीकृत मतदाता को नमूना मत-पत्र पुस्तिकाएं डाक से भेजते हैं। इस पुस्तिका में यह दर्शाया जाता है कि आपका मत-पत्र कैसा दिखाई देगा और इसमें स्थानीय उम्मीदवारों, स्थानीय मत-पत्र उपायों, आपके मतदान स्थल के पते, डाक द्वारा मतदान मत-पत्र के लिए आवेदनपत्र तथा अन्य बातों के बारे में सूचना शामिल होती है। इस पुस्तिका में यह वर्णन भी किया जाता है कि विकलांग व्यक्ति कैसे गुप्त और स्वतंत्र रूप से मतदान कर सकते हैं।

आपको अपने मत-पत्र पर प्रत्येक चुनाव के लिए मतदान करने की आवश्यकता नहीं है। आपके द्वारा मतदान किए गए प्रत्येक चुनाव में आपके मत की गिनती होगी।

सेक्रेटरी ऑफ स्टेट उन मतदाताओं के लिए आधिकारिक मतदाता सूचना गाइड के ऑडियो और बड़े अक्षरों में प्रिंट के संस्करण तैयार करते हैं जो नेत्रहीन हैं या जिनकी दृष्टि कमज़ोर है। गाइडों 10 भाषाओं में छापी जाती हैं: अंग्रेज़ी, चीनी, हिंदी, जापानी, खमेर, कोरियाई, स्पेनिश, टेगलांग, थाई और वियतनामी। इन गाइडों के किसी मुफ्त संस्करण मंगवाने के लिए सेक्रेटरी ऑफ स्टेट की वोटर हॉटलाइन को (888) 345-2692 पर फोन करें या www.sos.ca.gov पर जाएं।

मैं मतदान स्थल पर मतदान कैसे करूँ?

जब आपको इलेक्शन डे से कुछ सप्ताह पहले डाक से अपनी काउंटी की नमूना मत-पत्र पुस्तिका मिले तो पिछले कवर पर अपना मतदान स्थल दखें। यदि आपको अपनी नमूना मत-पत्र पुस्तिका नहीं मिली है तो अपनी काउंटी के चुनाव कार्यालय में संपर्क करें। आप सेक्रेटरी ऑफ स्टेट की वोटर हॉटलाइन को **(888) 345-2692** पर कॉल करके या www.sos.ca.gov पर जाकर भी अपना मतदान क्षेत्र जान सकते हैं।

कैलिफोर्निया में इलेक्शन डे पर सुबह 7:00 बजे से शाम 8:00 बजे तक मतदान खुला है। (कुछ काउंटियाँ आपको चुनाव दिवस से पहले चुनिंदा स्थानों पर स्वयं आकर मतदान करने की अनुमति भी देती हैं।) जब आप अपने मतदान स्थल पर पहुँचते हैं तो एक चुनाव कर्मी आपका नाम पूछेगा और उस मतदान स्थल के पंजीकृत मतदाताओं की आधिकारिक सूची देखेगा। सूची में अपने नाम के आगे हस्ताक्षर करने के बाद, चुनाव कर्मी आपको कागज का मत-पत्र, अद्वितीय पासकोड, या कंप्यूटर मैमोरी कार्ड देगा जो आपको काउंटी द्वारा इस्तेमाल किए जाने वाले वोटिंग सिस्टम पर निर्भर करता है। निजी बूथ पर जाएं और मतदान करना शुरू करें। चुनाव कर्मी मतदाताओं की सहायता करने के लिए मौजूद होते हैं। यदि आप यह नहीं जानते हैं कि मत-पत्र पर निशान कैसे लगाना है तो किसी चुनाव कर्मी से इस बारे में निर्देश देने के लिए कहें। अगर आप मत-पत्र पर निशान लगाने में गलती करते हैं, तो किसी चुनाव कर्मी से यह पूछें कि किसी गलती को कैसे ठीक करना है या नया मत-पत्र मार्गें और फिर से आरंभ करें।

06

★

राज्य और संघीय कानूनों की यह अपेक्षा है कि मतदान स्थल विकलांग मतदाताओं के लिए भौतिक रूप से पहुँचयोग्य होने चाहिए। काउंटी चुनाव अधिकारी प्रत्येक स्थल का निरीक्षण करते हैं और अक्सर इलेक्शन डे (चुनाव दिवस) के लिए घरों, पुस्तकालयों, चर्चों, व्यवसायों, स्कूलों या अन्य सुविधा केंद्रों में अस्थाई सुधार करते हैं। किसी मतदान स्थल पर कार्य करने वाले प्रत्येक व्यक्ति को चुनाव संबंधी कानूनों और विकलांग मतदाताओं के अधिकारों के बारे में प्रशिक्षण दिया जाता है जिसमें समान पहुँच सुनिश्चित करने के लिए नीतियों और प्रक्रियाओं में उपयुक्त सुधार करने की आवश्यकता शामिल है।

राज्य व संघीय कानूनों के अंतर्गत यह अपेक्षा है कि सभी मतदाता अपना मतदान गुप्त व स्वतंत्र रूप से कर सकें। प्रत्येक मतदान स्थल पर अनिवार्य रूप से एक वोटिंग मशीन होनी चाहिए जो नेत्रहीन या कमजोर दृष्टि वाले लोगों सहित, मतदाताओं को सहायता के बिना मतदान करने का मौका देती है। वोटिंग मशीन से आप गुप्त व स्वतंत्र रूप से अपने मतदान करने के विकल्पों की जांच कर सकते हैं और, यदि इसमें कोई गलती है तो अपना अंतिम मत-पत्र जमा करने से पहले इन विकल्पों को ठीक कर सकते हैं।

क्या मतदान करते समय मुझे पहचान-पत्र दिखाना होगा?

अधिकांश मामलों में, कैलिफोर्निया के मतदाताओं के लिए मतदान करने से पहले पहचान-पत्र दिखाना आवश्यक नहीं होता है। यदि आप डाक द्वारा अपना पंजीकरण कराने के बाद पहली बार मतदान कर रहे हैं और आपने पंजीकरण आवेदन पर अपनी कैलिफोर्निया पहचान संख्या, अपना ड्राइवर लाइसेंस नंबर या आपके सोशल सिक्यूरिटी नंबर के अंतिम चार अंक प्रदान नहीं किए हैं, तो जब आप मतदान करने जाते हैं तब आपको किसी प्रकार की पहचान दिखाने के लिए कहा जा सकता है। सुनिश्चित करें कि आप मतदान के लिए अपने साथ पहचान संबंधी दस्तावेज लाएं या अपने “डाक द्वारा मतदान करें” मत-पत्र के साथ इसकी एक प्रति संलग्न करें। पहचान के 30 से अधिक स्वीकार्य रूपों की सूची के लिए अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें या www.sos.ca.gov/elections/hava.htm पर “Polling Place ID Requirements”(मतदान स्थल पर पहचान संबंधी अपेक्षाएं) पढ़ें।

यदि मतदान स्थल पर सूची में मेरा नाम नहीं है तो?

07



यदि मतदान स्थल की सूची में आपका नाम न हो, तो आपके पास अनन्तिम मत-पत्र के साथ मतदान करने का अधिकार है। अनन्तिम मत-पत्र सामान्य मत-पत्र जैसा लगता है लेकिन इसे विशेष लिफाफे में डाला जाता है। मत-पत्र की गिनती तब की जाएगी जब काउंटी के चुनाव अधिकारी यह पुष्टि करते हैं कि आप उस काउंटी में मतदान करने के लिए पंजीकृत हैं और आपने उसी चुनाव में पहले ही मतदान नहीं किया है। कोई चुनाव कर्मचारी आपको इस बारे में जानकारी दे सकता है कि यह कैसे पता करना है कि क्या आपके अनन्तिम मत-पत्र को गिना गया था, और यदि इसे नहीं गिना गया था तो उसका क्या कारण था।

अगर मुझे मतदान करने के लिए सहायता की ज़रूरत हो, तो?

अगर आपको अपने मत-पत्र पर निशान लगाने के लिए सहायता की ज़रूरत है, तो आप अपनी सहायता के लिए एक या दो व्यक्तियों को चुन सकते हैं लेकिन इनमें से कोई भी व्यक्ति आपका नियोक्ता, आपके नियोक्ता का एजेंट, आपकी लेबर यूनियन का नेता या आपकी लेबर यूनियन का एजेंट नहीं होना चाहिए।

अगर आपके मतदान स्थल में सड़क के किनारे मतदान उपलब्ध है, तो आप मतदान स्थल के यथासंभव करीब जा सकते हैं और चुनाव अधिकारी आपके लिए मतदान सामग्री लाएंगा। यह पता लगाने के लिए अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें कि क्या आपके मतदान स्थल पर सड़क के किनारे मतदान उपलब्ध है।

काउंटी चुनाव कार्यालय

08

★

Alameda (510) 272-6933	Marin (415) 473-6456	San Mateo (650) 312-5222
Alpine (530) 694-2281	Mariposa (209) 966-2007	Santa Barbara (805) 568-2200
Amador (209) 223-6465	Mendocino (707) 463-4371	Santa Clara (408) 299-8683
Butte (530) 538-7761	Merced (209) 385-7541	Santa Cruz (831) 454-2060
Calaveras (209) 754-6376	Modoc (530) 233-6205	Shasta (530) 225-5730
Colusa (530) 458-0500	Mono (760) 932-5537	Sierra (530) 289-3295
Contra Costa (925) 335-7800	Monterey (831) 796-1499	Siskiyou (530) 842-8084
Del Norte (707) 465-0383	Napa (707) 253-4321	Solano (707) 784-6675
El Dorado (530) 621-7480	Nevada (530) 265-1298	Sonoma (707) 565-6800
Fresno (559) 600-8683	Orange (714) 567-7600	Stanislaus (209) 525-5200
Glenn (530) 934-6414	Placer (530) 886-5650	Sutter (530) 822-7122
Humboldt (707) 445-7481	Plumas (530) 283-6256	Tehama (530) 527-8190
Imperial (760) 482-4226	Riverside (951) 486-7200	Trinity (530) 623-1220
Inyo (760) 878-0224	Sacramento (916) 875-6451	Tulare (559) 624-7300
Kern (661) 868-3590	San Benito (831) 636-4029	Tuolumne (209) 533-5570
Kings (559) 582-3211 एकस्टेन्शन 4401	San Bernardino (909) 387-8300	Ventura (805) 654-2781
Lake (707) 263-2372	San Diego (858) 565-5800	Yolo (530) 666-8133
Lassen (530) 251-8217	San Francisco (415) 554-4375	Yuba (530) 749-7855
Los Angeles (562) 466-1310	San Joaquin (209) 468-2885	
Madera (559) 675-7720	San Luis Obispo (805) 781-5228	



**VOTE
HERE**

POLLING PLACE



मतदान और चुनावों के बारे में अतिरिक्त सूचना के लिए
(888) 345-2692 पर फोन करें या www.sos.ca.gov पर जाएं।

TTY/TDD (800) 833-8683

अनुसंधान अभियान योगदान
<http://cal-access.sos.ca.gov>

सेक्रेटरी ऑफ स्टेट 10 भाषाओं में मतदाता सहायता प्रदान करते हैं।

English (800) 345-VOTE (8683)

中文 /Chinese (800) 339-2857

हिंदी /Hindi (888) 345-2692

日本語 /Japanese (800) 339-2865

ខ្មែរ /Khmer (888) 345-4917

한국어 /Korean (866) 575-1558

Español/Spanish (800) 232-VOTA (8682)

Tagalog (800) 339-2957

ภาษาไทย /Thai (855) 345-3933

Việt ngữ /Vietnamese (800) 339-8163



RegisterToVote.ca.gov

कैलिफोर्निया सेक्रेटरी ऑफ स्टेट को
Twitter @CASOSvote पर फॉलो करें और
Facebook पर हमारे पेज को पसंद करें।



California Secretary of State
www.sos.ca.gov